



SibE: Boletín Informativo

de la Sociedad de Etnomusicología

2 Época. Núm. 11

Marzo 2004

SUMARIO

<i>EDITORIAL:</i>	2
<i>IASPM-ESPAÑA SE INTEGRA EN LA SibE</i>	2
<i>JUNTA GENERAL 2003 DE LA SibE</i>	3
<i>UBICACIÓN DEL CONGRESO EN ZARAGOZA</i>	3
<i>CONVOCATORIAS</i>	3
<i>RESEÑAS</i>	5
<i>NOTICIAS</i>	12
<i>VIII CONGRESO SibE - III CONGRESO IASPM-ESPAÑA</i>	<i>Separata interior</i>
<i>SEMINARIO EN ZARAGOZA</i>	<i>Separata interior</i>

Publicación de la SibE, Sociedad de Etnomusicología.

Apartado de Correos 33035. 08080 - Barcelona

secretaria@sibetrans.com

Editor: Rafael Martín Castilla. *martincervera@terra.es*

Colaboradores en este número: Jaume Ayats; Rolf Backer; Victoria Eli; Héctor Fouce; Elisabet Pericàs; Miren Iosune Ripodas Agudo; Karlos Sánchez Ekiza; Antonia María Sureda.

Imprime: Aragonesa de Reproducciones Gráficas, s.a. C/ Sanclemente, 25. 50.001 - ZARAGOZA

DL V-3179-1999

ISSN 1575-5029

Foto de Portada: Eric Clapton 1967

SibE**SOCIEDAD DE ETNOMUSICOLOGÍA***Apartado de Correos 33035**08080 - Barcelona**Teléfono: 617 280 935**http://www.sibetrans.com/**secretaria@sibetrans.com**IASPM-ESPAÑA: http://www.iaspmespana.net/**email: info@iaspmespana.net***Junta Directiva:***Presidente: Jaume Ayats Abellà: jaume.ayats@esmcu.net**Vicepresidente: Karlos Sánchez Ekiza: kseki@aia.com**Secretario: Héctor Fouce Rodríguez: secretaria@sibetrans.com**Tesorero: Francisco Cruces Villalobos: melos@usal.es**Vocales:**Victoria Eli Rodríguez: vickeli@teleline.es**Silvia Martínez García: silvia.martinez@esmcu.net**Rafael Martín Castilla: martincervera@terra.es***Revista TRANS:***http://www.sibetrans.com/trans/index.htm*

EDITORIAL

Jaume Ayats: jaume.ayats@esmcu.net

En este boletín damos la bienvenida a los nuevos miembros incorporados a nuestra sociedad, y particularmente a los que provienen de IASPM-España, como fruto de la fusión acordada en las respectivas asambleas de nuestras sociedades, celebradas en noviembre de 2003.

Estamos ante el VIII congreso de la Sociedad de Etnomusicología (SibE), en Zaragoza los próximos 25-28 de marzo, que, por primera vez, realizamos conjuntamente con el III congreso de la IASPM-España -la Sociedad para el Estudio de las Músicas Populares, con la que hace pocos meses acordamos compartir espacios de debate y servicios para los respectivos socios. El elevado número de propuestas que ha llegado para participar en el congreso, y la excelente colaboración que se ha establecido con instituciones aragonesas (Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical, del Gobierno de Aragón, coorganizador del congreso, el Conservatorio Superior de Zaragoza y La Institución Fernando El Católico), nos permiten prever que el de Zaragoza será el congreso con más participación y asistencia de todos los

Realizados hasta el momento. No es ningún secreto que, en nuestras latitudes, la etnomusicología como disciplina ha ido ocupando en los últimos años un espacio académico y social que, aunque muy modesto, era casi inimaginable antes de las fechas de creación de nuestra sociedad. Y es que la SibE está a punto de celebrar los diez años de su primer congreso (Barcelona, marzo de 1995). Quizá pronto ya será tiempo de hacer un primer balance de lo mucho realizado y, claro está, de lo muchísimo más que aún está por realizar.

Pero, además, en la Junta General de socios en Zaragoza del domingo 29 de marzo a las 10:30h., tenemos otra importante labor en la que os pido, en nombre de la actual junta, vuestra implicación: corresponde celebrar una nueva elección de Junta Directiva y -más allá de los detalles de procedimiento que encontraréis en la convocatoria adjunta- os pido que participéis en ella activamente. El gran "activo" de una sociedad de número pequeño de socios, como la nuestra, es la participación y las dinámicas de relación y de complicidad que se establecen. Y creo muy importante que lo valoremos en un primerísimo lugar de nuestras actividades. ¡No olvidéis, por favor, vuestras candidaturas, vuestras propuestas y vuestras aportaciones!

IASPM-ESPAÑA SE INTEGRA EN LA SibE

*Héctor Fouce. Presidente de IASPM-ESPAÑA:
info@iaspmespana.net*

La rama española de IASPM (International Association for the Study of popular Music) y la SibE han alcanzado un acuerdo con vista a integrar una única organización, que ha sido ratificado por las asambleas de ambas sociedades en el mes de noviembre de 2003.

De este modo, el campo de los estudios del ámbito de música, cultura y sociedad se unifica en España. La SibE va a ver como se amplían los temas cubiertos en sus actividades (un buen ejemplo es la inmensa cantidad de comunicaciones del ámbito de la música popular que van a ser presentadas en el congreso de Zaragoza), mientras que IASPM España se beneficiará de la capacidad de gestión e infraestructuras de SibE.

Creo, sinceramente, que es una estupenda noticia que retrata la realidad de nuestro campo de estudios. Duplicar esfuerzos, actividades, horas de gestión y papeleo, contactos institucionales, etc... implica restarlos de nuestro objetivo principal, que es la labor de investigación y reflexión. En un campo tan acotado y poco poblado como la etnomusicología española, todo lo que suponga sumar esfuerzos redundará en una mejor calidad del trabajo. Creo, además, que los ámbitos de interés de la SIBE y de la propia etnomusicología son suficientemente amplios para que todos los miembros de IASPM encuentren su espacio.

Esta pequeña aventura en la que nos embarcamos plantea algunos retos que esperamos solucionar poco a poco: la articulación de un Grupo de trabajo de música urbanas IASPM es el primer paso para conjugar los intereses de las dos sociedades, pero estoy convencido de que el buen entendimiento entre todos va a gobernar este proceso y que, al final, todos salimos ganando.

JUNTA GENERAL 2003 DE LA SIBE

BARCELONA, 28 DE NOVIEMBRE DE 2003

*Héctor Fouce, Secretario de la SIBE:
secretaria@sibetrans.com*

En el marco del simposium sobre Prácticas musicales y dimensión festiva organizado por el CSIC en Barcelona se celebró la Junta General Anual de la SIBE, que estuvo presidida por Gianni Ginesi y contó con la asistencia de una treintena de socios. La Junta Directiva presentó el balance económico de los dos últimos años, así como el presupuesto para el corriente, que fueron aprobados por unanimidad.

Los dos temas centrales de la Junta General fueron los preparativos del congreso de Zaragoza y la fusión con IASPM España: el primero corrió a cargo de Karlos Sánchez Ekiza y Rafael Martín, en nombre de los comité científico y organizador, respectivamente. El segundo punto fue expuesto por Héctor Fouce como presidente de IASPM España (ver

información relativa aparte).

Los socios de la SIBE recibirán una copia del acta de esta Junta General con la documentación del congreso de Zaragoza.

Aprovechamos la ocasión para recordaros que al finalizar el Congreso de Zaragoza, el domingo 28 de marzo a las 11.00 horas, se celebrará la Junta General Ordinaria correspondiente al año 2004.

CONVOCATORIAS

I. PREMIO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIÓN ETNOGRÁFICA “ÁNGEL CARRIL”.

Karlos Sánchez Ekiza: kseki@ya.com

La Diputación Provincial de Salamanca, en su sesión ordinaria del día 28 de febrero de 2003, aprobó la constitución del Premio Internacional de Investigación Etnográfica “Ángel Carril”, en edición bienal, y con una dotación de 12.500 euros.

El Premio Internacional de Investigación Etnográfica “Ángel Carril” pretende destacar el mejor trabajo de investigación etnográfica relacionado con la cultura tradicional de Salamanca, Castilla y León, España, Iberoamérica o la cultura sefardí. Al mismo tiempo, este premio quiere mantener viva la memoria del folklorista y etnógrafo Ángel Carril.

Se concederá un único premio dotado con 12.500 euros.

La concesión del premio supondrá la edición de la obra premiada por parte de la Diputación de Salamanca.

Http://www.lasalina.es/angel/carril/programa/premiointernacional/Bases.pdf

II. THIS MAGIC MOMENT: CAPTURING THE SPIRIT AND IMPACT OF MUSIC. THE 2004 EXPERIENCE MUSIC PROJECT POP CONFERENCE. SEATTLE, WA. 15-18, ABRIL 2004.

Experience Music Project's Pop Conference es una revisión anual dedicada a la escritura acerca de la música en todas sus ilimitadas formas, en una mezcla de académicos,

periodistas, músicos y otros aficionados. La muestra de este año se centra en los momentos particulares en que surgió la música pop. Las presentaciones incluyen un panel de Dixie Chicks, una historia oral con el manager de los Rolling Stones, Andrew Loog Oldham, la resurrección de un momento perdido en la prehistoria del hip-hop, y una mesa redonda con ex rockers reconvertidos en escritores, entre otras sorpresas nada ortodoxas.

Más información:

<http://www.emplive.com/visit/education/popConf.asp>

III. II SIMPOSIO INTERNACIONAL “LA CREACIÓN MUSICAL EN LA BANDA SONORA”

SALAMANCA, DEL 27 AL 30 DE ABRIL DEL 2004.

Coordinadora: Matilde Olarte, Facultad de Geografía e Historia. Universidad de Salamanca.

Este Simposio es un curso extraordinario de la Universidad de Salamanca, y tiene reconocidos 2 créditos de libre elección. Su atractivo radica en el tema: la música para el cine como creación artística, que desde hace una década ha experimentado un interés notable.

Los ponentes de este II Simposio internacional interuniversitario son todos especialistas en este tema; de la Universidad de Heidelberg la Vicerrectora Silke Leopold; de la Universidad de Barcelona Xosé Aviñoa y Josep Lluís i Falcó; de la Universidad Ramón Llull de Barcelona Jaume Radigales; de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona Conrado Xalabarder; de la Universidad Autónoma de Madrid Alfredo Aracil; de la Universidad de Oviedo José Antonio Gómez; de la Universidad de Extremadura Alejandro Pachón; de la Universidad de Granada José Luis Aróstegui; de Radio Nacional de España Ana Vega Toscano; y, de la Universidad de Salamanca, José M García Laborda, Baltasar Cuart y Matilde Olarte.

El simposio se desarrollará los días 27, 28, 29 y 30 de abril del 2004 en Salamanca, en el salón de actos de la Filmoteca de Castilla y León (mañanas) y el salón de Actos "Ángel Rodríguez Sánchez" de la Facultad de

Geografía e Historia (tardes). Habrá 3 proyecciones de películas en la Filmoteca de Castilla y León, y un Concierto de Clausura de Música de Cine.

Matriculación e información:

A través de la página web del Servicio de Cursos Extraordinarios de la Universidad, www.usal.es, siguiendo las normas allí descritas Código del curso 04/579/01.

IV. 13 CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE LA MÚSICA DEL SIGLO XIX CALL FOR PAPERS DURHAM, GB 6-9 JULIO 2004

El “Centre for Nineteenth-Century Music”, de la Universidad de Durham, Reino Unido, anuncia la celebración de su 13 Congreso Internacional Sobre la Música del Siglo XIX, en St Chad's College and the School of Music de la Universidad de Durham.

Las orientaciones acerca de distribución de los temas a tratar y envío de propuestas, pueden encontrarse de momento en el tablón de anuncios de nuestra web:

<http://www.sibetrans.com/>

Más información:

Bennett Zon: Bennett.Zon@durham.ac.uk

Bill Weber: wweber@csulb.edu

Ralph P. Locke: rlocke@esm.rochester.edu

Annegret Fauser: fauser@email.unc.edu

V. 13 CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE LA MÚSICA DEL SIGLO XIX MAKING MUSIC, MAKING MEANING ROMA, 17, 23 JULIO 2005

Aunque realmente queda mucho para el próximo congreso internacional de la IASPM 17 a 23 de julio de 2005, creemos que es bueno darlo a conocer ya puesto que, en esta ocasión, se celebra en Roma, algo más cerca que en las anteriores ediciones. De momento tan sólo presentamos la página web creada para dar toda la información necesaria. En ella se encuentran las diversas orientaciones y procedimientos para presentar comunicaciones.

[Http://www.iaspm.net/cfp2005.html](http://www.iaspm.net/cfp2005.html)

RESEÑAS

I. CONGRESO DE DOCTORANDOS DE MUSICOLOGÍA DEL ESTADO ESPAÑOL

VALENCIA, 3 A 5 DE OCTUBRE 2003

Rolf Bäcker: rbaecker@musicanuclearis.de

La idea de celebrar un congreso de doctorandos surgió entre cinco estudiantes de la Universitat Autònoma de Barcelona durante el Congreso Internacional de Musicología organizado por la International Musicological Society (Leuven, agosto de 2002). Los objetivos de tal proyecto, sin precedentes en España, eran, de un lado, promover la comunicación y el intercambio de experiencias, ideas, metodologías, etc. entre los doctorandos españoles y, de otro lado, ofrecerles una oportunidad para presentar sus trabajos y entrar en debate a fin de prepararse para el mundo científico.

El congreso, patrocinado por el Institut Valencià de la Música y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, no sólo se dirigió a doctorandos, sino que también era organizado por ellos, o mejor dicho, por ellas, ya que finalmente el comité organizador estaba compuesto exclusivamente por jóvenes musicólogas: Montserrat Cañellas, Laura Pallàs, Esperanza Rodríguez, Amparo Sales y Laura Triay. Se planteó un encuentro en que tuvieran lugar actividades de carácter académico y otras más lúdicas (un concierto de jazz y una cena conjunta).

La realización del congreso estuvo marcada por una profesionalidad digna de alabanza.

La gran cantidad de propuestas y la intención de no excluir a nadie, obligaron al comité organizador a presentar siempre dos o tres sesiones paralelas de comunicaciones. Sin embargo, la completa lista de abstracts proporcionada a través de Internet permitió tener una idea de cada una de las cuarenta y ocho comunicaciones, y permitió hacer una selección previa de ellas para decidir a cuales asistir (todavía pueden consultarse los abstracts en <http://webs.ono.com/cdme>). También se realizaron actividades comunes: una clase magistral sobre "Crítica textual ¿Qué es y para qué nos sirve (a los musicólogos)?", pronunciada por Cristina Urcheguía, y una mesa redonda al final, sobre "La

musicología española en el marco internacional".

Teniendo en cuenta que el congreso se dirigía a todos los doctorandos de musicología, el encuentro careció de una única orientación temática y metodológica, y la gama de temas propuestos era extremadamente amplia, comprendiendo tanto trabajos históricos como etnológicos e incluso algún que otro sistemático. La diversidad de temas, enfoques y métodos no da cuenta, por supuesto, de las tendencias generales actuales en musicología. Sin embargo, parece que tales "detalles" entre los participantes sólo ocuparon un segundo lugar en importancia. La mesa redonda, organizada a partir de las aportaciones de los mismos participantes en el congreso semanas antes del evento, reflejó las inquietudes compartidas entre los musicólogos: posibilidades de trabajo, becas, estancias en el extranjero y desarrollo de la musicología en España y en general.

El encuentro gozó de una atmósfera relajada y cordial. El respeto y el diálogo entre las distintas perspectivas fue posible. Entre los resultados más destacables hay que mencionar el impulso dado por el congreso para establecer un foro de comunicación e intercambio a nivel de estudiantes y doctorandos de musicología. Los planes de futuro incluyen la organización de un nuevo congreso en otra sede y a cargo otro comité organizador, que será dentro de dos años en Salamanca, gracias a la generosa oferta de un grupo de estudiantes de esta universidad. Y en la línea de estar en contacto, se ha formado el foro "Doctorantes de Musicología" (<http://groups.msn.com/doctorantes2003>), que goza de más participantes cada vez y cuyos contenidos reflejan el espíritu del congreso y lo mantienen vivo.

II. IX PREMIO Y III COLOQUIO INTERNACIONAL DE MUSICOLOGÍA CASA DE LAS AMÉRICAS 2003

CASA DE LAS AMÉRICAS, LA HABANA, 27 Y 31 OCTUBRE 2003

Victoria Eli: vickely@teleline.es

Entre los días 27 y 31 de octubre de 2003 sesionó en la Casa de las Américas de La Habana el IX Premio y III Coloquio Internacional de Musicología que auspició dicha institución cubana. En esta oportunidad las sesiones de trabajo

estuvieron dedicadas a rendir homenaje al musicólogo y compositor cubano Argeliers León (1918-91) en su 85 aniversario. León fue el creador de la Cátedra de Musicología en el Instituto Superior de Arte de Cuba en 1976, y como director del Departamento de Música de la Casa de las Américas fundó este premio latinoamericano que tuvo su primera edición en 1979, siendo desde entonces un referente importante para la musicología del continente.

Los chilenos Juan Pablo González y Claudio Rolle Cruz, y el argentino Bernardo Illari, fueron los ganadores en esta oportunidad, fallo que se hizo público en la sede de la Casa de las Américas el 31 de octubre. El jurado estuvo integrado por Olavo Alén Rodríguez (Cuba), Enrique Cámara de Landa (Argentina), José Jorge de Carvalho (Brasil), Victoria Eli Rodríguez (Cuba) y Leonora Saavedra (México).

Se valoraron un total de 21 obras procedentes de nueve países, siendo evidente un notable incremento en relación con las convocatorias anteriores y una alta calidad científica en los trabajos presentados. Los textos enviados abordaron diversos temas, con pluralidad de enfoques, y se destacó la pertinencia de los métodos y procedimientos aplicados por los autores.

El Jurado llegó a una decisión excepcional, tal como fue consignada en el acta de premiación: "...otorgar el Premio a dos obras que representan en la misma medida aportes significativos para el desarrollo de la Musicología y el conocimiento de la cultura musical de América Latina".

Estas obras fueron *Historia social de la música popular en Chile (1890-1950)* de Juan Pablo González y Claudio Rolle Cruz, de Chile, y *Doménico Zipoli: Para una geneología de la música clásica latinoamericana* de Bernardo Illari, de Argentina. En la primera se destaca, entre otras consideraciones, que expone los procesos de industrialización, masificación y democratización de la música a partir del desarrollo de los medios tecnológicos, trazando por primera vez la historia de estos procesos en Chile, al tiempo que abre la posibilidad de establecer un abanico de

comparaciones con las realidades de otros países latinoamericanos y señala los circuitos de circulación de los géneros, repertorios y protagonistas de la música popular.

La obra de Bernardo Illari *Doménico Zipoli: Para una geneología de la música clásica latinoamericana* propone comprender a dicho compositor y su música como una construcción en el espacio simbólico de las sociedades europeas y americanas. El autor realizó un intenso análisis de las fuentes y de la música, un convincente trabajo hermenéutico sobre los discursos producidos por investigadores del tema y su relación con las estructuras de poder, y fundamentó el papel desempeñado por Zipoli en la gestación del espacio clásico de la música latinoamericana.

El Jurado otorgó además una mención especial a *El responsorio "Omnes Moriemi..." de Ignacio Jerusalem: La primera obra novohispana con obligado de violonchelo y su entorno histórico* de Eugenia Roubina, de México, por el excelente manejo de fuentes primarias poco conocidas del quehacer musical en México durante el siglo XVIII.

Junto con el Premio sesionó el III Coloquio de Musicología, que reunió a investigadores de varios países para reflexionar sobre las corrientes más actuales, la preservación del legado musicológico y otros temas esenciales para la cultura y la identidad de los pueblos. En este marco de trabajo e intercambio de experiencias se presentaron los libros *Etnomusicología* (Madrid, ICCMU, 2003), de Enrique Cámara de Landa, *Tambor gomero y oralidad. Dialogo con los herederos* (Tenerife, La Esperanza 2003), del investigador canario José Ángel López Viera y *Jefe de jefes: corridos y narcocultura en México* (La Habana, Casa, 2003), del mexicano José Manuel Valenzuela, que obtuvo el Premio de Musicología 2001.

En las tardes, tras terminar las sesiones del coloquio, se realizaron tres conciertos: el primero en la antigua iglesia de San Francisco de Paula en La Habana Vieja bajo el título el "Renacer musical americano. Cancionero musical de Gaspar Fernández" a cargo del conjunto cubano de música antigua Ars Longa; la basílica de San Francisco de Asís

fue el escenario para el dúo Pro Música integrado por el violinista Alfredo Muñoz y la pianista María Victoria del Collado que ofrecieron un concierto de música de cámara latinoamericana, mientras que el Cuarteto Traza ocupó la Sala “Che Guevara” de la Casa de las Américas con un repertorio propio marcado por el virtuosismo de sus intérpretes.

Como colofón de lo acontecido en una semana de nutrida actividad, la musicóloga María Elena Vinuesa, directora de Música de la Casa de las Américas, convocó a los estudiosos para la próxima edición en el 2005, y la ceremonia de premiación concluyó con un concierto del grupo de música popular Juego de Manos.

III. GLOBAL Y DIGITAL: NUEVOS ESCENARIOS PARA LA INDUSTRIA MUSICAL Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

SEMINARIO IASPM ESPAÑA REINO UNIDO E IRLANDA. CENTRO BUENDÍA, U. VALLADOLID, 6-8 NOVIEMBRE, 2003

Héctor Fouce: hector@fouce.net

El Centro Buendía de la Universidad de Valladolid patrocinó estas jornadas de trabajo entre el 6 y el 8 de noviembre de 2003, organizadas por las secciones española y angloirlandesa de IASPM. El objetivo era abordar la misma problemática la derivada de la globalización y su impacto en las industrias culturales- desde dos realidades diferentes y complementarias.

Amparo Lasén fue la encargada de abrir las jornadas con una conferencia en la que abordó las posibilidades de concebir la música dance como utopía, el espacio de lo que aún no es pero puede ser, un espacio en el que la tecnología juega un papel central. La siguiente jornada arrancó con la confrontación de dos puntos de vista diferentes sobre la música cubana: mientras Jan Fairley ofreció una visión centrada en la relación de los músicos con el régimen castrista, Rubén López Cano partió de la teoría de la intertextualidad para abordar las dinámicas creativas, pero también críticas, de la timba cubana. Después, Ignacio Mejías ofreció una panorámica de la relación entre los jóvenes españoles y la música, para continuar Antonio Méndez ofreciendo una visión de la cultura rap como fenómeno profundamente anclado en las dinámicas globalizadoras.

Por la tarde del viernes, Rob Strachan indagó en la estética de la música independiente y

los procesos de formación del canon, y a continuación Héctor Fouce y Silvia Martínez se detuvieron a reflexionar sobre las claves del éxito de Operación Triunfo y sus posibles repercusiones en la industria del disco hispana, En la última sesión, Gustavo Buquet expuso las dinámicas de la industria musical ante el fenómeno Internet; Andy Whelan se detuvo a analizar el ejemplo de SoulSeek como comunidad organizada a partir del intercambio de archivos musicales. Cerró el encuentro la exposición de Ana Sedeño sobre la relación entre el flamenco y la red, un nuevo ámbito de promoción y representación en el que no dejan de aparecer las clásicas tensiones entre conservadores y renovadores.

Más allá del alto nivel de las comunicaciones presentadas, el seminario mostró un camino diferente a la hora de organizar reuniones de estudio y reflexión: frente al modelo congresual imperante, en el que abundan las comunicaciones pero escasea el tiempo de discusión, desde IASPM se planteó un modelo centrado en el debate. Con ese objeto se cerró el tema lo máximo posible y se solicitó a los participantes que se atuvieran a él: las extensas sesiones de debate, en las que los estudiantes tuvieron un importante papel, confirmaron la validez de la apuesta. Por otra parte, la idea de organizar estos seminarios en cooperación con otras ramas nacionales de IASPM parece, a la vista de los resultados, enriquecer los puntos de vista y favorecer la discusión.

IV. DANZAS TRADICIONALES HOY MIRAMAR JAUREGIA. DONOSTIA, 8 NOVIEMBRE, 2003

Miren Iosune Ripodas Agudo

El pasado 8 de noviembre, tuvo lugar en el Palacio Miramar de Donostia-San Sebastián, una jornada seminario de etnomusicología organizado por la Eusko Ikaskuntza, Sociedad de Estudios Vascos, sobre la investigación en torno a la música y danzas tradicionales en nuestros días. El seminario consistió en dos sesiones de trabajo de cuatro horas cada una:

La primera de ellas, con el título “Teorías actuales en la investigación musical”, estuvo a cargo de Ramón Pelinski.

La segunda, “50 años de música folk: observaciones sobre el trabajo de campo” fue

Pronunciada por Goffredo Plastino, profesor de la Universidad de la Newcastle.

A todos los asistentes se nos entregó un pequeño librito en donde se nos ofrece información detallada sobre los ponentes y publicaciones realizadas por ellos. Además, por un lado, se acompaña un texto sobre el concurso en el que tomaron parte R. M. De Azkue y el Padre Donostia detallando el trabajo de campo que realizaron y, por otro lado, abundante bibliografía sobre teorías, métodos y escritura etnográfica.

El primer ponente, el profesor Pelinski disertó sobre algunas teorías de investigación musical actual y la conexión de estas teorías con las ciencias humanas: la sociología, la psicología, la historia, la filosofía, la hermenéutica, la fenomenología, haciendo un pequeño recorrido sobre el desarrollo de los estudios musicales desde sus inicios hasta nuestros días. Su disertación teórica estuvo acompañada por algunos ejemplos prácticos: escuchamos ejemplos de música de los Inuit y un documental sobre danzas del Maestrazgo (Castellón). El profesor Pelinski realizó una disertación reposada pero sin pausa, actitud muy apropiada en esta ocasión para poder asimilar poco a poco las teorías que durante cuatro horas fue exponiendo; una tarea que requería del reposo del que hacía gala el ponente para no cansar nuestras mentes con tanta teoría.

El segundo ponente, el profesor Plastino disertó sobre el trabajo de campo realizado por el texano Alan Lomax en los años cincuenta. Asimismo, expuso sus trabajos de campo en el Bajo Aragón. Añadió a su relato algunos ejemplos prácticos del trabajo de Lomax, tanto en Irlanda y España como en Italia; audiciones de piezas y dos documentales: “Los tambores de Calanda” y “Los carnavales de Porte de Carafó”. Las aportaciones de Plastino no fueron tan reposadas como las del otro ponente, pero no importaba ya que en un correctísimo castellano la amenidad de lo expuesto nos invitaban a seguir sus explicaciones sin pesar y las cuatro horas nos parecieron poco.

Muy interesantes y agradables las disertaciones pero algo que no fue tan perfecto como lo expuesto fue la asistencia que, teniendo en cuenta la calidad de los ponentes, habría merecido mejor acogida.

Los ponentes nos hablaron de los inuit y los

italianos. Ellos son expertos y muestran sus trabajos como medio para explicar las teorías. Conforme veíamos el documental del carnaval de un pueblo de Italia, no pude evitar pensar también en los materiales que, en mi labor de profesora, manejo para mis clases; desde mis asignaturas de música y euskera trato de transmitir la cultura de nuestro entorno y suelo poner en las fechas precisas un documental sobre costumbres de invierno del mundo vasco: San Blas, Santa Águeda y Carnaval. El documental se titula “Hou pitxu hou!” y cuenta con numerosas colaboraciones. Hay mucho material documental que, realizado con el mismo rigor que los materiales exhibidos por el profesor Plastino, podemos emplear en nuestras diversas actividades de difusión de un patrimonio cultural que permanece vivo dentro de un nuevo marco sociocultural.

V. SIMPOSIO: PRACTICAS MUSICALES Y DIMENSIÓN FESTIVA

ESMUC, BARCELONA, 27-29 NOVIEMBRE 2003

Antònia Maria Sureda

Organizado conjuntamente por la *Escola Superior de Música de Catalunya* (ESMUC), la SibE y el CSIC, entre los días 27 y 29 del pasado mes de noviembre del 2003 tuvo lugar, en la ESMUC, el simposio que giraba entorno a las prácticas musicales y la dimensión festiva. Se articuló a partir de diez ponencias, cuatro comunicaciones libres, una mesa redonda y una sesión de debate y conclusiones. En él pudimos ver diferentes maneras de abordar y entender el marco teórico y diferentes propuestas de acercamiento y análisis de casos concretos como por ejemplo baile participativo, elementos ceremoniales o rituales, fiestas locales, festivales, etc.

El primer ponente fue Bernard Lortat-Jacob (CNRS, París). Con el título *Quand fêtes et musique oeuvrent pour une même chose* expuso un modelo de análisis funcional aplicado al estudio de tres grupos sociales diferentes (de la zona del Atlas, de Cerdeña y de Rumanía). El modelo en cuestión consiste en aplicar cinco “operadores analíticos” a cada situación concreta. Estos “operadores” son: división del trabajo, el rol llevado a cabo por los niños, la música como organizadora de la fiesta, los géneros como herramientas para entender las diferentes opciones musicales (música ritual, poesía

cantada o danza) y finalmente el modelo de acción dramática (unidad de tiempo, espacio y

Marta Cureses (U. de Oviedo), con el título, *Del happening y la performance al nuevo concepto de espectáculo musical*, centró su ponencia en la exposición y análisis de conceptos actuales que día a día van cogiendo una relevancia mayor en la disciplina. Tullia Magrini (U. de Bolonia) expuso diferentes casos de estudios de música en contextos festivos. Fethi Salah (Dto. de Música y Musicología de la Escuela Normal superior de Kouba-Alger) expuso un caso concreto: *La ceremonia del matrimonio en Algeria. Aspectos rituales y musicales*. A partir de una descripción fenomenológica del ritual dejó entrever cambios socioculturales que conllevan cambios en la dimensión y organización sonora del evento.

Josefina Roma (U. de Barcelona) habló de *Els músics i la innovació a les festes de muntanya*. Su planteamiento teórico contempla una doble interpretación: la musical y la social, según la cual para entender la fiesta (el Pirineo Catalán, en este caso) se debe entender la sociedad que la hace posible, “lo opaco de lo cotidiano”. Destacaríamos cuestiones tratadas como la consideración social del músico, el aprendizaje o la innovación y modernización musical. Acción). Asimismo, remarcó que este modelo debe recolocarse a partir del eje temporal, el cual permite observar si la música transforma la fiesta o, al contrario, si la fiesta transforma la música.

El sociólogo Gerhard Steingress (U. de Sevilla) habló de *El caos creativo: fiesta y música como objetos de de-construcción y hermenéutica profunda. Una propuesta sociológica*. Se centró en el concepto “efervescencia colectiva” del sociólogo francés Émile Durkheim y en la exposición de diferentes modelos de fiesta musical: la de la sociedad tradicional, la de la sociedad moderna y la de la sociedad postmoderna. Apuntó también la relación constante entre las variables “orden” y “caos” que se dan en los acontecimientos festivos y la necesidad de un análisis interdisciplinar de los mismos. Según él, debería contemplar disciplinas como la musicología, la antropología, sociología, además del psicoanálisis. Esta última, a su modo de

entender, posibilitaría expresar la dimensión útil para analizar la dinámica de la música en contextos festivos que las ciencias sociales no explican, la dimensión del inconsciente.

Josep Martí (CSIC) empezó su ponencia, titulada *Algunes reflexions sobre l'articulació de les pràctiques musicals en espais festius*, aportando una definición del concepto “fiesta”, herramienta básica para un trabajo de estudio posterior. Entiende la fiesta como un acto colectivo que contiene las constantes de sociabilidad, participación, alteración temporal del orden, ritualidad, goce y el hecho de realizarse en honor a alguien o a algún acontecimiento. La importancia de la música vendría dada por la complicidad de ésta en las constantes antes anunciadas. Martí propone un análisis de la música en eventos festivos a partir de la observación de diferentes modelos de centralidad: ausente, absoluta o compartida. El modelo de centralidad compartida sería el más común, y en él, la música estaría en alto grado al servicio de la sociabilidad y la participación.

Jordi Raventós (SibE, Barcelona), basándose en las fiestas de la Mercè de Barcelona expuso el tema de la historiografía: *Historiografia de la festa i etnomusicologia: algunes propostes des d'una perspectiva catalana*. Presentó la historiografía como una metodología del verdadero conocimiento del pasado y también de reflexión sobre el modo de vincular pasado y presente y la concreción de éstos. De igual modo, ve al historiador como el constructor de una trama que se podrá interpretar posteriormente. Juan José Carreras (U. de Zaragoza) con su ponencia *La serenata cortesana como práctica festiva*, destacó la relevancia de la noción “fiesta” en los objetos de estudio de la musicología histórica y la necesidad de planteamientos, en torno a la historia social, que se refieran a la práctica musical y a la organización de la música. Ve la necesidad de un diálogo interdisciplinar, aunque también muy difícil de plantear. Para una reconstrucción de paisajes sonoros de una fiesta, propone la reconstrucción del texto y de su contexto.

La última ponencia fue la de Max Peter Baumann (U. de Bamberg) y la tituló *World Music Festivals. Intercultural Differences and Transculturation in the Process of Globalization*. Habló de los

diferentes patrones de interacción intercultural presentes en los procesos de globalización actuales en relieve, especialmente, en los festivales llamados de “world music” los cuales entiende como rutas de diálogo intercultural de pensamiento inclusivo. Esta ponencia generó un diálogo que se centró en las críticas acerca de la ideología de las sociedades modernas que generan estos festivales, críticas a las ideologías multiculturales y al concepto etnocrático de cultura.

En el apartado de comunicaciones libres, Julio García Ruda expuso *Las bodas bereberes en la ciudad de Melilla: Prácticas musicales desde la tradición a la modernidad*. Habló del contexto cultural de Melilla, del valor de ritual, de las prácticas musicales y su repertorio, así como de los grupos sociales implicados en el evento. María Rosa Montagut (Universidad de Autónoma de Barcelona) habló de *Música y fiesta barroca: celebraciones en Tortosa (1701) en honor de Felipe V* haciendo una descripción fenomenológica de las actividades musicales que conllevó la visita del monarca. Carla Nunes (Universidad Nueva de Lisboa) a partir de su experiencia personal como instrumentista analizó *el baile como performance colectiva*. Contempla el baile como una vivencia única, de negociación y de construcción social y colectiva del evento. Concluyó citando a J. Blacking: “invención y reinención de la cultura a través de la interacción social”. Finalmente, Marta Rodríguez Cuervo (Universidad Complutense de Madrid), con el título *Dimensión festivo-folclórica de la música abakuá en una obra contemporánea. Análisis del cuarteto “Plante”, para clarinetes en Si bemol, de Julio García Ruda*, hizo una exposición de los procesos de transculturación y los antecedentes africanos de los rituales cubanos, y como este substrato cultural ha sido plasmado en una composición contemporánea.

La mesa redonda corrió a cargo de Victoria Eli, Francisco Cruces, Jaume Ayats y Sílvia Martínez. Victoria Eli trató el elemento festivo presente en los rituales afrocubanos. Concibe el ritual de la santería cubana como un sistema integrador donde la música y la

fiesta son dos elementos más del sistema en cuestión. La festividad está vinculada al propio sujeto y contribuye a la construcción individual y grupal. Jaume Ayats, con respeto a la conceptualización de “fiesta”, remarcó la importancia y necesidad de tener en cuenta la consideración émica, y no sólo una mera descripción de modelos y características externas. Concibe la fiesta como un marco de significaciones modelable y como un aparador social que permite mostrar actitudes sociales no permitidas en otros marcos sociales. Francisco Cruces habló de los sistemas de escucha y recepción de la “música de fiesta”. Observa un cambio del sistema de escucha tradicional en las sociedades modernas, un proceso de “concertización” del espacio festivo, así como un proceso de “patrimonialización” de la fiesta misma.

El simposio terminó con una sesión de debate que demostró un alto interés e implicación por parte de los asistentes, así como la utilidad y necesidad del planteamiento de marcos conceptuales y teóricos a la hora de abordar cualquier estudio que comprenda la articulación del binomio “Música y Fiesta” y las implicaciones que ello conlleva. Después de tanto hablar de fiesta, el simposio no podía terminar sino con una fiesta. La aportación musical la aportó el departamento de música tradicional de la ESMUC.

VI. FESTIVAL OF EXILES VI BERLIN, 5-7 DICIEMBRE, 2003

Elisabet Pericàs: epgleim@web.de

Hace poco participé en la organización del *Festival of Exiles* en Berlín. Ya que el concepto del Festival me parece muy interesante, me gustaría compartir mis ideas sobre él. En mi opinión, este festival constituye una forma de llevar a la práctica ideas planteadas y discutidas dentro del ámbito de la así llamada etnomusicología. El planteamiento de este festival es muy especial y rompe con ideas comunes sobre la música y los estilos musicales.

Del 5. al 7. de diciembre tuvo lugar en el Podewil, Berlín, la sexta edición del *Festival of Exiles*, un festival muy atípico.

Wolf-Peter Stiffel, creador e ideólogo de este festival, lo describe como un *“foro para los exilados musical- y creativamente”*. Contrariamente a lo que su título induce a pensar, no se trata de un festival de world music o de música étnica. El exilio se refiere a una fuga del mainstream, de la música mediatizada en los canales de comunicación masivos.

Este festival no agrupa un estilo concreto de música sino que pretende evitar las categorizaciones y los etiquetamientos. Precisamente, el denominador común de la música que aparece en este festival es que trasciende fronteras, se mezcla y experimenta. Así, algunas músicas acaban siendo casi inclasificables mientras que otras se pueden definir como mezcla entre algunos estilos concretos. Esta voluntad de romper con las clasificaciones permite el florecimiento de nuevas ideas artísticas.

En la página web del festival, Wolf-Peter lo define de la siguiente manera: *“El concepto del festival es ofrecer un espacio donde las fronteras mediáticas pueden y deben ser transgredidas, donde esperamos que los miedos al contacto sean superados simplemente se trata del deseo de encontrarse donde sea con quien sea a través de diferentes artes. Suponemos que este deseo implica cualquier tipo de dirección creativa. Dónde está la frontera entre la música 'seria' y 'popular'? Entre la 'cultura' y la 'tradicional'? Qué instrumentos combinan entre sí? Dónde termina un arte y empieza el otro? El Festival of Exiles precisamente no es el lugar donde alguien busca definiciones de este tipo.”*

Para tratar de describir un poco la música que aparece en este festival, intentaré agruparla un poco, aunque esto precisamente vaya en contra del objetivo del festival! En esta edición, los grandes grupos de música se podrían describir como música moderna (es decir, música compuesta contemporánea), música “pop”, música no europea, danza moderna, poetry slam, proyecciones visuales y música electrónica generada mediante ordenadores y otros aparatos electrónicos.

En el festival encontramos a artistas de 25 países diferentes y de todos los continentes. Según Wolf-Peter, el nomadismo y la

movilidad geográfica propios abren nuevas perspectivas y cuestionan lo que uno mismo hacía hasta entonces. Por lo tanto, la probabilidad de experimentar con nuevas formas musicales es mucho mayor cuando uno no se encuentra en su lugar de origen o cuando uno ha viajado mucho. En su opinión, el nomadismo geográfico y el nomadismo artístico van muy unidos.

Así pues, Wolf-Peter no se refiere a la globalización y la circulación global de músicas locales o tradicionales. Este festival no pretende ser una “muestra de diferentes músicas locales”, cayendo en la trampa de la espectacularización y cosificación de las culturas. Al contrario, consigue que las músicas no europeas aparezcan bajo una nueva luz: Cuando en el programa del festival aparece alguna de las músicas comúnmente clasificada bajo esta etiqueta (músicas del mundo), el hecho de aparecer intercalada con músicas muy diferentes que jamás serían incluidas en este apartado les otorga un nuevo significado y una presencia mucho más propia. Este es el caso de un grupo de música moderna iraní (Ensemble Barbad), flamenco (Alfonso Román y Rubín de la Ana), música árabe (Kamilya Jubran), tango brasileño, música turca (saz) y música africana (Bayogar). Estas músicas son incluidas en el programa del presente festival, porque van más allá de lo habitual: son más experimentales y vanguardistas. En palabras de Wolf-Peter: *“Sólo hay un punto que los representantes de este eje (música no europea) tienen en común: su situación de exilio personal se refleja en sus ideas y prácticas musicales.”*

Otro aspecto importante del festival ha sido la improvisación. Varios puntos del programa consistían en música y danza improvisados. Además, cada noche tenía lugar una “impro-arena” donde se encontraban diferentes músicos que improvisaban en común. Varios de ellos pertenecen a diferentes formaciones que aparecían en el festival y otros tocaban con bandas a las que habitualmente no pertenecen. Algunas contribuciones se crearon especialmente para este festival y varias actuaciones tenían carácter de estreno.

También llama la atención la amplia utilización de ordenadores y aparatos electrónicos en este festival, tanto por parte de representantes de la música no europea (por ejemplo, la palestina Kamilya Jubran), de la música "pop" (Jamie Lidell, Tipper Gore) y la música moderna experimental (por ejemplo, la argentina Ana María Rodríguez, Yannis Kyriakides y Aleks Kolkowski).

Respecto a la recepción del festival, hay que decir que ha sido bastante minoritaria: en las tres noches no acudieron en total más de 200 personas, a pesar de que aparecía anunciado en muchos medios de comunicación e algunos periodistas le dedicaron especial atención por adelantado. Pensamos que la difusión antelada de información sobre el festival fue suficiente. Por lo tanto, debe pensarse en los motivos del poco acudimiento de público: entre aspectos "anecdóticos" (el frío, el lugar, la competencia de otros eventos culturales paralelos), es un certeza que cada año desde que tiene lugar el festival (1997) la media total de personas que acude pagando la entrada es de unos 200. La diferencia es que este año por primera vez el festival duraba tres días en vez de dos. Sin embargo, no se logró atraer más público. Esto demuestra que el público dispuesto a acudir a un festival de estas características desgraciadamente sigue siendo muy minoritario, de número muy limitado.

A pesar de la difusión antelada de información sobre el festival, los críticos musicales tampoco acudieron al festival. También aquí se pueden buscar explicaciones como la competencia de otros eventos simultáneos (otros conciertos, el festival de música sagrada en el *Haus der Kulturen der Welt*, etc). No obstante, queda claro que desgraciadamente el interés por un festival tan innovador como este es muy bajo. Parece ser que tanto el público como los críticos musicales prefieren ir a lo conocido y lo seguro.

Para finalizar quiero explicar que el festival

ha sido financiado con fondos públicos del Ayuntamiento de Berlín. El creador es Wolf-Peter Stiffl, que pertenece a la *Initiative Neue Musik Berlin e.V.* (Iniciativa Nueva Música Berlín / INM). Esta asociación fue creada en 1991 poco después de la caída del muro de Berlín con el apoyo del Ayuntamiento de Berlín para apoyar los diversos intereses de la escena independiente en el ámbito de la música nueva. La INM se concibe como una institución estética- y estructuralmente abierta, que desde su creación pretende asegurar y mejorar las condiciones de trabajo y producción en Berlín. (fuente: www.inm-berlin.de).

Para más información sobre el *Festival of Exiles* podéis consultar la página web www.festival-of-exiles.de o dirigiros a mí. En la página web también podéis encontrar ejemplos musicales.

NOTICIAS

I. REVISTA POPULAR MUSIC ONLINE

Ahora tenemos disponible online la revista de la IASPM (la rama internacional). Se puede acceder a ella desde la propia página de la Asociación: <http://www.iaspm.net>

ATENCIÓN:

A todos los miembros estudiantes. Deberán enviar su acreditación como tal para poder seguir obteniendo su reducción de cuota. También podrán hacerlo en Zaragoza.

Igualmente se hace extensivo a los nuevos miembros que hayan empleado la fórmula de la inscripción al congreso junto con la asociación a la SibE. En este caso, les agradeceremos también que verifiquen si sus datos completos (domicilio, datos bancarios, email) figuran en el archivo de la SibE.

